

**PHILIPS**

# Fidelio

Soundbar speaker

wireless detachable  
speakers and subwooferwireless music streaming  
with Bluetooth

---

User manual

---

Příručka pro uživatele

---

Brugervejledning

---

Benutzerhandbuch

---

Manual del usuario

---

Käyttöopas

---

Mode d'emploi

---

Felhasználói kézikönyv

---

Manuale utente

---

Gebruiksaanwijzing

---

Brukerhåndbok

---

Instrukcja obsługi

---

Manual do utilizador

---

Användarhandbok

---

Kullanım kılavuzu

---

Руководство пользователя

---

Посібник користувача

---

Қолданушының нұсқасы

---

## Always there to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Question?  
Contact  
Philips

# Cuprins

<b>1 Important</b>	2	<b>7 Montați-vă SoundBar-ul pe perete</b>	14
Siguranța	2	Montare pe perete	14
Grija pentru produs	3		
Grija pentru mediu	3		
Conformitate	3		
Ajutor și asistență	3		
<b>2 SoundBar</b>	3		
Unitate principală	3		
Telecomandă	4		
Boxe portabile wireless	5		
Subwoofer-ul wireless	5		
Conectori	6		
<b>3 Conectarea și configurarea</b>	6		
Încărcarea boxelor portabile	6		
Sincronizarea cu subwooferul/boxele	7		
Amplasarea boxelor	7		
Conectați la televizor	8		
Conectarea dispozitivelor digitale prin HDMI	8		
Conectați semnalul audio de la televizor și de la alte dispozitive	8		
<b>4 Calibrare spațială</b>	9		
Etapa 1: calibrați zona de ascultare	10		
Etapa 2: calibrați poziția boxei surround	10		
<b>5 Utilizarea SoundBar</b>	11		
Reglați volumul	11		
Alegeți-vă sunetul	11		
Player MP3	12		
Redarea de muzică prin Bluetooth	12		
Conectare Bluetooth prin NFC	13		
Standby automat	13		
Setați luminozitatea afișajului	13		
Aplicare setări din fabrică	13		
<b>6 Actualizarea software-ului</b>	14		
Verificarea versiunii software	14		
Actualizarea software-ului prin USB	14		

# 1 Important

Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul. Garanția produsului nu se aplică în cazul în care eventuala deteriorare se datorează nerespectării acestor instrucțiuni.

## Siguranța

### Risc de șoc electric sau incendiu!

- Nu expuneți niciodată produsul sau accesoriile la ploaie sau la apă. Niciodată nu puneți recipiente cu lichid, cum ar fi vase de flori, lângă produs. Dacă se varsă lichide pe produs sau în acesta, deconectați-l imediat de la priză. Contactați centrul de asistență pentru clienți pentru ca televizorul să fie verificat înainte de utilizare.
- Nu așezați niciodată produsul și accesoriile lângă surse de flacără deschisă sau alte surse de căldură, inclusiv lumina directă a soarelui.
- Niciodată nu introduceți obiecte în fantele de ventilație sau în alte deschideri ale produsului.
- Dacă se utilizează o priză de rețea sau un comutator drept dispozitiv de deconectare, dispozitivul va rămâne întotdeauna operațional.
- Deconectați produsul de la priză înainte de furtunile cu descărcări electrice.
- Când deconectați cablul de alimentare, trageți întotdeauna de ștecher, niciodată de cablu.

### Risc de șoc electric sau incendiu!

- Înainte de a conecta produsul la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea corespunde cu valoarea înscrisă în partea din spate sau în partea inferioară a produsului. Nu conectați niciodată produsul la sursa de alimentare dacă tensiunea este diferită.

### Risc de vătămare corporală sau de deteriorare a acestui produs!

- Pentru produse care se montează pe perete, utilizați numai suportul de montare pe perete furnizat. Fixați suportul de perete pe un perete care poate suporta greutatea combinată a produsului și a suportului. Gibson Innovations nu își asumă nicio răspundere pentru montarea incorectă pe perete, care poate produce accidente sau vătămări corporale.
- Nu amplasați niciodată produsul sau alte obiecte pe cablurile de alimentare sau pe alte echipamente electrice.
- Dacă produsul este transportat la temperaturi mai mici de 5°C, despachetați produsul și așteptați până când temperatura sa ajunge la

temperatura camerei înainte de a-l conecta la priză.

- Componente ale acestui produs pot fi confecționate din sticlă. A se mânui cu grijă pentru a evita rănirea și deteriorarea.

### Risc de supraîncălzire!

- Nu instalați niciodată acest produs într-un spațiu închis. Lăsați întotdeauna în jurul produsului un spațiu de cel puțin zece cm pentru ventilație. Asigurați-vă că perdelele sau alte obiecte nu acoperă niciodată fantele de ventilație ale produsului.

### Risc de contaminare!

- Nu amestecați bateriile (vechi și noi sau din carbon și alcaline etc.).
- Pericol de explozie dacă bateriile sunt înlocuite incorect. Înlocuiți doar cu același tip sau cu un tip echivalent.
- Scoateți bateriile dacă sunt epuizate sau dacă telecomanda nu va fi utilizată o perioadă lungă de timp.
- Bateriile conțin substanțe chimice și trebuie să fie scoase din uz în mod corespunzător.

### Risc de înghițire a bateriilor!

- Produsul/telecomanda poate conține o baterie de tipul unei monezi/unui nasture, care poate fi înghițită. Nu păstrați bateria la îndemâna copiilor! Dacă este înghițită, bateria poate cauza rănirea gravă sau decesul. Pot avea loc arsuri interne grave în termen de două ore de la ingestie.
- Dacă suspectați că o baterie a fost înghițită sau dacă a ajuns altfel în alte părți ale corpului, solicitați imediat îngrijire medicală.
- Când schimbați bateriile, mențineți întotdeauna bateriile noi și uzate în locuri neaccesibile pentru copii. Verificați compartimentul pentru baterie pentru a vă asigura că este complet sigur după înlocuirea bateriei.
- În cazul în care compartimentul pentru baterie nu este complet sigur, nu mai utilizați produsul. Nu lăsați la îndemâna copiilor și contactați producătorul.



Acesta este un aparat de CLASA II cu izolație dublă și fără împământare de protecție.

## Grija pentru produs

Utilizați numai cârpă din microfibră pentru a curăța produsul.

## Grija pentru mediu

**Evacuarea produsului vechi și a bateriei**



Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.



Acest simbol pe un produs înseamnă că produsul este acoperit de Directiva Europeană 2012/19/UE.



Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată acoperită de Directiva Europeană 2013/56/UE, care nu poate fi eliminată împreună cu gunoiul menajer. Vă recomandăm să duceți produsul la un punct oficial de colectare sau un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie scoasă de un profesionist. Vă rugăm să vă informați despre sistemul de colectare separată pentru produse electrice și electronice și baterii reîncărcabile. Urmați reglementările locale și nu eliminați niciodată produsul și bateriile reîncărcabile împreună cu gunoiul menajer. Eliminarea corectă a produselor vechi și a bateriilor reîncărcabile ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

## Conformitate

Acest produs respectă cerințele Comunității Europene referitoare la interferențele radio. Prin prezența, Gibson Innovations declară că acest produs este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declarația de conformitate este disponibilă la adresa [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## Ajutor și asistență

Pentru asistență online cuprinzătoare, vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pentru a:

- descărca manualul de utilizare și ghidul de inițiere rapidă
- urmări tutorialele video (disponibile numai pentru modelele selectate)
- găsi răspunsuri la întrebări frecvente (FAQ)
- ne trimite o întrebare prin e-mail
- discuta cu reprezentantul nostru de asistență.

Urmați instrucțiunile de pe site-ul Web pentru a vă selecta limba și apoi introduceți numărul de model al produsului dvs.

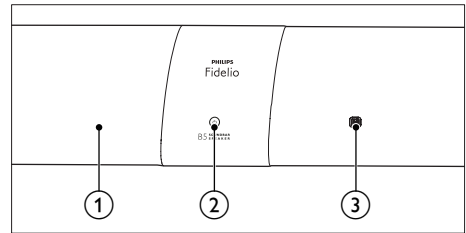
Alternativ, puteți contacta centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. Înainte de a contacta centrul, notați numărul de model și numărul de serie ale produsului dvs. Puteți găsi aceste informații pe partea din spate sau partea inferioară a produsului.

## 2 SoundBar

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă SoundBar la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Unitate principală

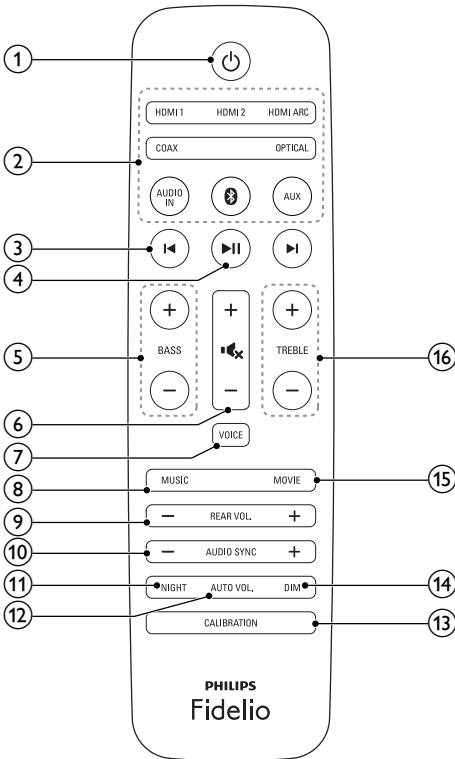
Această secțiune include o prezentare generală a unității principale.



- ① **Panou de afișare**
- ② **⏻ (Standby-Pornit/Indicator Standby)**  
Când SoundBar este în modul standby, indicatorul de standby este aprins în roșu.
- ③ **Etichetă NFC**  
Atingeți dispozitivul compatibil NFC pe eticheta pentru conexiune Bluetooth.

## Telecomandă

Această secțiune include o imagine de ansamblu a telecomenzii.

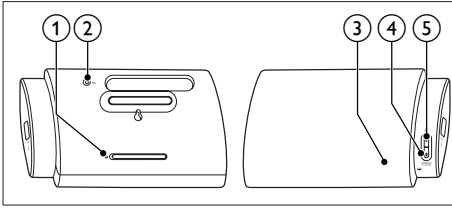


- ① **⏻**  
Pornește SoundBar sau o comută la modul standby.
- ② **Butoane sursă**
  - **HDMI ARC**: Comutați sursa la conexiunea HDMI ARC.
  - **HDMI 1**: Comutați sursa la conexiunea de intrare HDMI IN 1.
  - **HDMI 2**: Comutați sursa la conexiunea de intrare HDMI IN 2.
  - **COAX**: Comutați sursa audio la conexiunea coaxială.
  - **OPTICAL**: Comutați sursa audio la conexiunea optică.
  - **AUDIO IN**: Comutați sursa audio la conexiunea MP3 (mufă de 3,5 mm).
  - **📶**: Pentru Bluetooth numai pe unitatea principală: comutați la modul Bluetooth.


- ③ **⏮ / ⏭**  
Pentru Bluetooth numai pe unitatea principală: săriți la piesa anterioară sau următoare.
- ④ **⏸**  
Pentru Bluetooth numai pe unitatea principală: jucați, întrerupeți sau reluați.
- ⑤ **BASS +/-**  
Creșterea sau reducerea basului pe unitatea principală.
- ⑥ **Controlul volumului**
  - **+/-**: Mărirea sau micșorarea volumului.
  - **🔇**: Dezactivarea sau reactivarea volumului.
- ⑦ **VOICE**
  - Apăsați pentru a selecta modul de sunet pentru claritatea vocii.
  - Apăsați și mențineți apăsat pentru a porni sau opri modul de sunet **CLOSE TO ME** (aproape de mine).
- ⑧ **MUSIC**  
Selectați modul de sunet stereo.
- ⑨ **REAR VOL. +/-**  
Apăsați pentru a mări sau a micșora volumul boxelor portabile stânga și dreapta (se aplică numai când boxele portabile stânga și dreapta sunt conectate wireless la unitatea principală (sau modul **SURROUND ON DEMAND** se activează)).
- ⑩ **AUDIO SYNC +/-**  
Măriți sau micșorați întârzierea audio.
- ⑪ **NIGHT**  
Activați sau dezactivați modul de noapte.
- ⑫ **AUTO VOL.**  
Porniți sau opriți volumul automat.
- ⑬ **CALIBRATION**
  - Apăsați și mențineți apăsat pentru a activa calibrarea pentru zona de ascultare.
  - Apăsați de trei ori pentru a activa calibrarea poziției boxelor portabile stânga și dreapta.
- ⑭ **DIM**  
Setați luminozitatea panoului de afișare SoundBar.
- ⑮ **MOVIE**  
Selectați modul de sunet surround.
- ⑯ **TREBLE +/-**  
Creșterea sau reducerea sunetelor înalte pe unitatea principală.

## Boxe portabile wireless

SoundBar este furnizat cu două boxe portabile wireless (stânga și dreapta).



\* Ilustrația de mai sus este pentru prezentarea generală a boxei portabile stânga.

- ① **Tasta de resetare**  
Apăsați cu un ac pentru a readuce boxa portabilă la setările implicite.
- ② **ON**
  - Apăsați pentru a activa boxa portabilă dacă aceasta intră automat în modul standby.
  - Apăsați și mențineți apăsat pentru a comuta boxa portabilă în modul standby.
- ③ **LED boxă**
  - **Luminează intermitent în roșu și portocaliu alternativ** dacă boxa portabilă nu este conectată wireless la unitatea principală.
  - **Se aprinde în alb** când boxa portabilă este conectată wireless la unitatea principală sau când bateria este la capacitate maximă sau la peste 30%.
  - **Se aprinde în roșu** când capacitatea bateriei este mai mică de 10%.
  - **Luminează intermitent în roșu** când capacitatea bateriei este mai mică de 10%.
  - **Se aprinde în portocaliu** când boxa portabilă se află în curs de încărcare (numai pentru boxe portabile andocate în unitatea principală).
- ④ **Butonul/LED-ul SURROUND ON DEMAND**
  - Apăsați pentru a comuta boxa portabilă la modul **SURROUND ON DEMAND**.
  - LED-ul se aprinde în alb când boxa portabilă este comutată la modul **SURROUND ON DEMAND**.
- ⑤ **Butonul/LED-ul** 
  - Apăsați pentru a comuta boxa portabilă la modul Bluetooth.
  - LED-ul luminează intermitent când comutați boxa portabilă în modul Bluetooth și nu este conectat niciun dispozitiv Bluetooth.

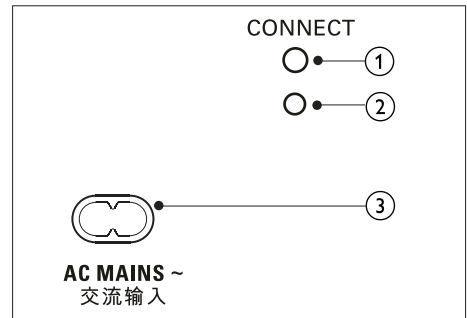
- LED-ul se aprinde când comutați boxa portabilă în modul Bluetooth și sunt conectate dispozitive Bluetooth.

### Notă

- Dacă apăsați butonul  de pe boxa portabilă, aceasta deconectează unitatea principală (sau modul **SURROUND ON DEMAND** se dezactivează).

## Subwoofer-ul wireless

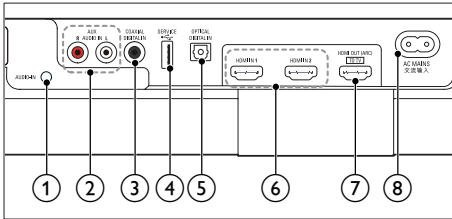
SoundBar-ul este prevăzut cu un subwoofer wireless.



- ① **CONNECT (conectare)**  
Apăsați pentru a intra în modul de sincronizare pentru subwoofer.
- ② **Indicatorul subwoofer-ului**
  - Atunci când alimentarea este pornită, indicatorul se aprinde.
  - În timpul sincronizării wireless între subwoofer și unitatea principală, indicatorul luminează intermitent alb, cu frecvență mare.
  - Când sincronizarea se realizează cu succes, indicatorul luminează în culoarea albă.
  - Când sincronizarea eșuează, indicatorul luminează intermitent alb, cu frecvență mică.
- ③ **AC MAINS~**  
Conectați la sursa de alimentare.

## Conectori

Această secțiune include o prezentare generală a conectorilor disponibili pe SoundBar-ul dvs.



- ① **AUDIO-IN**  
Intrare audio de la, de exemplu, un player MP3 (mufă de 3,5 mm).
- ② **AUX-AUDIO IN L/R**  
Conectați la o ieșire audio analogică a televizorului sau a unui dispozitiv analogic.
- ③ **DIGITAL IN-COAXIAL**  
Conectați la o ieșire audio coaxială a televizorului sau a unui dispozitiv digital.
- ④ **•↔ (SERVICE)**  
Conectați o unitate flash USB pentru a actualiza software-ul acestui produs (nu pentru redarea de fișiere media).
- ⑤ **DIGITAL IN-OPTICAL**  
Conectați la o ieșire audio optică a televizorului sau a unui dispozitiv digital.
- ⑥ **HDMI IN1 / HDMI IN2**  
Conectați la ieșirea HDMI de pe un dispozitiv digital.
- ⑦ **TO TV-HDMI OUT (ARC)**  
Conectați la intrarea HDMI (ARC) a televizorului.
- ⑧ **AC MAINS~**  
Conectați la sursa de alimentare.

## 3 Conectarea și configurarea

Această secțiune vă ajută să vă conectați sistemul SoundBar la un televizor și la alte dispozitive și apoi să-l configurați.

Pentru informații despre conexiunile de bază ale SoundBar și ale accesoriilor, consultați ghidul de inițiere rapidă.

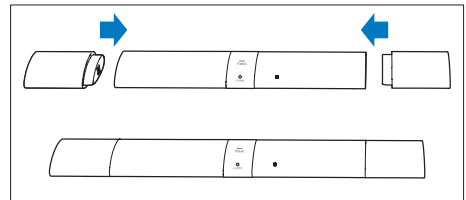
### Notă

- Consultați plăcuța cu informații de pe partea posterioară sau inferioară a produsului pentru identificare și tensiunea nominală de alimentare.
- Înainte de a efectua sau modifica orice conexiune, asigurați-vă că toate dispozitivele sunt deconectate de la sursa de alimentare.

## Încărcarea boxelor portabile

Dacă boxa portabilă stânga/dreapta este detașată de pe unitatea principală, nivelul bateriei sale este indicat de LED-ul de pe boxă.

- **Luminează alb:** baterie plină sau mai mult de 30% din capacitate
- **Luminează roșu:** nivel scăzut baterie, rămâne în puțin de 30 %
- **Luminează intermitent în roșu:** aproape goală, rămâne mai puțin de 10 %



- 1 Andocați-vă boxele portabile în unitatea principală pentru a se încărca.
- 2 Porniți unitatea principală.
  - ↳ În timpul încărcării, LED-ul de pe boxa portabilă se aprinde în portocaliu.
  - ↳ Când este complet încărcată, LED-ul de pe boxa portabilă se aprinde în alb timp de 10 secunde.

### Notă

- Încărcarea completă a boxelor portabile poate dura aproximativ două ore.
- Performanța bateriei variază în funcție de mulți factori, inclusiv volumul, setarea de sunet și suportul media redat.

## Sincronizarea cu subwooferul/boxele

Boxele și subwooferul wireless se sincronizează automat cu SoundBar-ul pentru conexiunea wireless când porniți SoundBar-ul, boxele portabile și subwooferul.

Dacă nu poate fi auzit niciun semnal audio de la boxele și subwooferul wireless, sincronizați manual boxele portabile și subwooferul.

### Sincronizarea cu subwoofer-ul

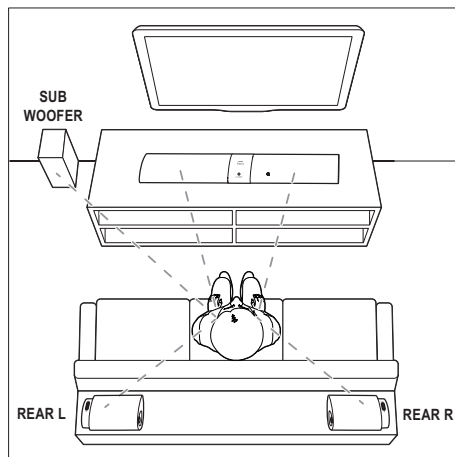
- 1 Porniți SoundBar-ul și subwoofer-ul.  
↳ În cazul în care conexiunea la sistemul SoundBar este pierdută, indicatorul de pe subwoofer luminează intermitent alb, cu frecvență mică.
- 2 Apăsați butonul **CONNECT** (conectare) de pe subwoofer pentru a intra în modul de sincronizare.  
↳ Indicatorul de pe subwoofer luminează intermitent în culoarea albă, cu frecvență mare.
- 3 În modul **OPTIC** (apăsați **OPTICAL**), în termen de șase secunde, pe telecomandă, apăsați **MUTE** de două ori apoi **Volu +** o dată și apoi țineți apăsat **BASS +**.  
↳ Dacă sincronizarea se realizează cu succes, indicatorul de pe subwoofer luminează în culoarea albă.  
↳ Dacă sincronizarea eșuează, indicatorul de pe subwoofer luminează intermitent în culoarea albă, cu frecvență mică.
- 4 Dacă sincronizarea eșuează, repetați etapele de mai sus.

### Sincronizarea cu boxele

- 1 Porniți SoundBar și boxele portabile.  
↳ În cazul în care conexiunea la sistemul SoundBar este pierdută, LED-ul de pe boxa portabilă luminează intermitent în roșu și portocaliu alternativ.
- 2 Andocați boxele portabile stânga și dreapta în unitatea principală pentru a le sincroniza automat.
- 3 Dacă sincronizarea eșuează, reandocați boxele portabile în unitatea principală.

## Amplasarea boxelor

Pentru un efect sonor optim, orientați toate boxele către poziția de ședere și amplasați-le aproape de nivelul urechilor (șezând).



### Notă

- Sunetul surround depinde de factori precum forma și dimensiunea încăperii, tipul pereților și tavanului, ferestrele și suprafețele reflectorizante și acustica boxelor. Experimentați cu poziția boxelor pentru a găsi setarea optimă pentru dvs.

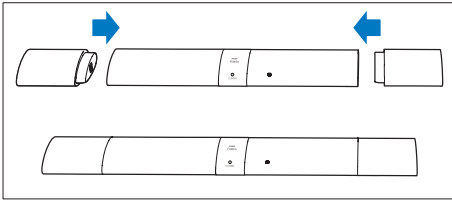
Urmați aceste recomandări generale pentru poziționarea boxelor:

- 1 Poziția de ședere:  
Acesta este centrul zonei dvs. de ascultare.
- 2 Amplasați sistemul SoundBar în fața poziției de ședere.
- 3 **REAR L** (spate stânga) și **REAR R** (spate dreapta):  
Poziționați boxele portabile (surround) în partea stângă și în partea dreaptă a poziției dvs. de ședere, fie pe aceeași linie, fie ușor mai în spate.
- 4 **SUBWOOFER** (subwoofer):  
Poziționați subwoofer-ul la cel puțin un metru față de partea stângă sau dreaptă a televizorului. Lăsați un spațiu liber de aproximativ 10 centimetri față de perete.



## Andocarea boxelor portabile

Puteți, de asemenea, să andocați boxele portabile stânga și dreapta în unitatea principală pentru a asculta materiale audio, de exemplu, pentru a urmări emisiuni TV și știri.

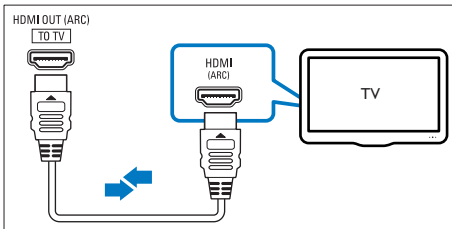


## Conectați la televizor

Conectați SoundBar la un televizor. Puteți asculta fișiere audio din programe TV prin SoundBar. Utilizați conexiunea de cea mai bună calitate disponibilă pe SoundBar și pe televizor.

### Conectați la televizor prin HDMI (ARC)

Sistemul dvs. SoundBar acceptă HDMI cu Audio Return Channel (ARC). Dacă televizorul este compatibil cu HDMI ARC, puteți auzi semnalul audio de la televizor prin sistemul SoundBar utilizând un singur cablu HDMI.



- 1 Utilizând un cablu HDMI de viteză ridicată, conectați conectorul **HDMI OUT (ARC)** de pe SoundBar la conectorul **HDMI ARC** de pe televizor.
  - Conectorul **HDMI ARC** de pe televizor poate fi etichetat diferit. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al televizorului.
- 2 Pe televizor, porniți operațiunile HDMI-CEC. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al televizorului.

## Notă

- Dacă televizorul dvs. nu este compatibil HDMI ARC, conectați un cablu audio pentru a auzi semnalul audio al televizorului prin SoundBar: (consultați 'Conectați semnalul audio de la televizor și de la alte dispozitive' la pagina 8)
- Dacă televizorul dvs. are un conector DVI, puteți utiliza un adaptor HDMI/DVI pentru conectare la televizor. Cu toate acestea, este posibil ca unele caracteristici să nu fie disponibile.

## Conectarea dispozitivelor digitale prin HDMI

Conectați un dispozitiv digital precum un set-top box, playerul DVD/Blu-ray sau consola de jocuri la SoundBar printr-o singură conexiune HDMI. Atunci când conectați dispozitivele în acest mod și redați un fișier sau un joc,

- imaginea este afișată automat pe televizor; iar
  - sunetul este redat automat de SoundBar.
- 1 Utilizând un cablu High Speed HDMI, conectați conectorul **HDMI OUT** de pe dispozitivul dvs. digital la **HDMI IN 1/2** de pe SoundBar.
  - 2 Conectați SoundBar la televizor prin **HDMI OUT (ARC)**.
    - Dacă televizorul nu este compatibil HDMI CEC, selectați intrarea video corectă de pe televizor.
  - 3 Pe dispozitivul conectat, activați operațiunile HDMI-CEC. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al dispozitivului.

## Conectați semnalul audio de la televizor și de la alte dispozitive

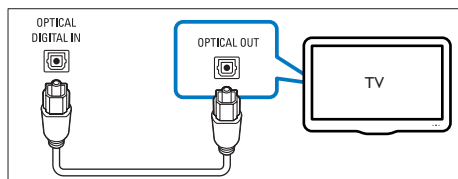
Redați semnal audio de la televizor sau de la alte dispozitive prin boxele SoundBar-ului. Utilizați conexiunea de cea mai bună calitate disponibilă pe televizor, pe Soundbar și pe alte dispozitive.

## Notă

- Atunci când sistemul Soundbar și televizorul sunt conectate prin HDMI ARC, nu este necesară o conexiune audio.

## Opțiunea 1: Conectați semnalul audio printr-un cablu optic digital

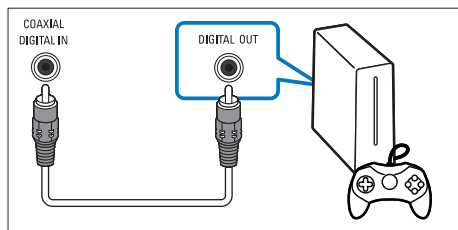
Cea mai bună calitate audio



- 1 Utilizând un cablu optic, conectați conectorul **OPTICAL** de pe SoundBar la conectorul **OPTICAL OUT** de pe televizor sau de pe alt dispozitiv.
  - Conectorul optic digital poate fi etichetat **SPDIF** sau **SPDIF OUT**.

## Opțiunea 2: Conectați semnalul audio printr-un cablu digital coaxial

Cea mai bună calitate audio

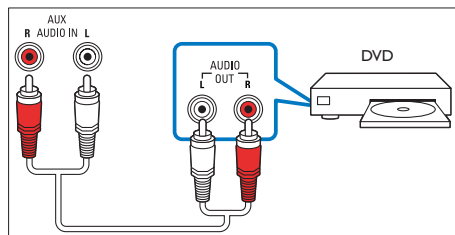


- 1 Utilizând un cablu coaxial, conectați conectorul **COAXIAL** de pe SoundBar la conectorul **COAXIAL/DIGITAL OUT** de pe televizor sau de pe alt dispozitiv.
  - Conectorul optic coaxial poate fi etichetat **DIGITAL AUDIO OUT**.

## Opțiunea 3: Conectați semnalul audio prin cabluri audio analogice

Calitate audio de bază

- 1 Utilizând un cablu analogic, conectați conectorii **AUX** de pe SoundBar la conectorii **AUDIO OUT** de pe televizor sau de pe alt dispozitiv.



## 4 Calibrare spațială

Calibrarea spațială este utilizată pentru a beneficia de următoarele avantaje și optimizează în același timp experiența audio surround din acest motiv.

- Aveți libertatea de a plasa boxele portabile stânga și dreapta (surround) în funcție de nevoile dvs.
- Echilibrați automat boxe portabile (surround) în ceea ce privește poziția dvs. de ședere.

Calibrarea spațială implică două etape.

- **Etapa 1:** calibrați zona de ascultare
- **Etapa 2:** calibrați poziția boxei surround

### Când se calibrează

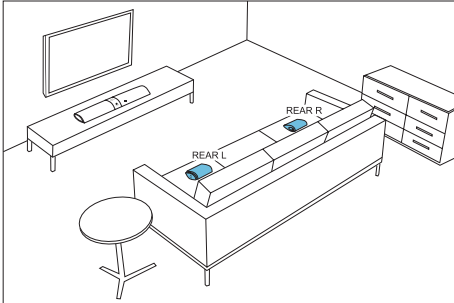
- Dacă efectuați calibrarea spațială pentru prima dată, efectuați **Etapa 1** și **Etapa 2** în ordine.
- Dacă reconcepteți poziția de ședere, efectuați **Etapa 1** și **Etapa 2** în ordine.
- Dacă mutați boxele portabile stânga și dreapta (surround), efectuați **Etapa 2** independent (**Etapa 1** poate fi omisă).

### Înainte de a începe

- Asigurați-vă că în încăperea este liniște suficientă.
- Așezați boxele portabile stânga și dreapta în unghi spre unitatea principală.
- Asigurați-vă că unitatea principală și boxele portabile stânga și dreapta se pot „vedea” complet între ele și că nu există niciun obstacol între acestea care să blocheze raza de vizualizare. Țineți boxele portabile în poziție verticală, dacă este necesar.
- Distanța minimă între boxele portabile și unitatea principală este de 0,8 m (2,6'), distanța maximă de 6 m (20').

## Etapa 1: calibrați zona de ascultare

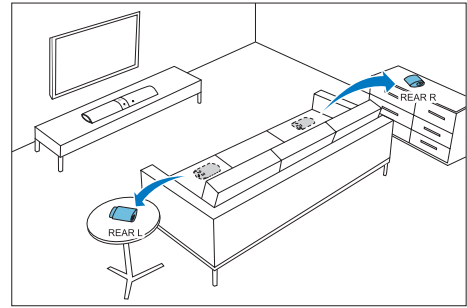
- 1 Așezați boxeile portabile stânga și dreapta pe două poziții de ședere preferate (cum ar fi pe o canapea).
  - Asigurați-vă că boxeile portabile stânga și dreapta sunt conectate wireless la unitatea principală (apăsând **SURROUND ON DEMAND**).



- 2 Apăsând și țineți apăsat pe **CALIBRATION** de pe telecomandă timp de trei secunde pentru a activa calibrarea.
  - ↳ **ZONE** (zonă) apare pe panoul de afișare.
  - ↳ Puteți auzi tonurile de calibrare de la boxeile portabile.
- 3 Așteptați până când tonurile de calibrare nu se mai aud.
  - ↳ **->SPKR** (boxă) apare pe panoul de afișare.
- 4 Efectuați Etapa 2 următoare (calibrați poziția boxei surround) pentru a finaliza și stoca noile setări.

## Etapa 2: calibrați poziția boxei surround

- 1 Așezați boxeile portabile stânga și dreapta (surround) în poziția pe care o preferați.
  - Asigurați-vă că boxeile portabile stânga și dreapta sunt conectate wireless la unitatea principală (apăsând **SURROUND ON DEMAND**).



- 2 Apăsând **CALIBRATION** o dată pentru a activa calibrarea.
  - Apăsând **CALIBRATION** de trei ori pentru a activa calibrarea dacă mutați boxeile portabile stânga și dreapta (surround) și omiteți Etapa 1 (calibrați zona de ascultare) după ce ați finalizat o calibrare spațială anterior:
    - ↳ Puteți auzi tonurile de calibrare de la boxeile portabile.
- 3 Așteptați până când tonurile de calibrare nu se mai aud.
  - ↳ În cazul în care calibrarea se realizează cu succes, pe panoul de afișare se afișează **DONE** (efectuat). Și noile setări sunt stocate.

### Notă

- Calibrarea spațială durează în jur de trei minute.
- Îmbunătățirea sunetului surround este evidentă numai dacă boxeile portabile stânga și dreapta (surround) au fost amplasate incorect sau dacă există un efect surround puternic în muzica redată.
- Dacă boxeile portabile stânga și dreapta au fost comutate în amplasare, în timpul calibrării, se afișează **L<->R** timp de câteva secunde și apoi calibrarea se termină.
- În timpul calibrării, puteți apăsa **CALIBRATION** pentru a anula calibrarea, iar setările revin la valoarea implicită.
- În cazul în care calibrarea spațială eșuează, pe panoul de afișare se afișează un mesaj de eroare, precum **FAIL** (eșuare) și setările revin la valoarea implicită.
- În cazul în care calibrarea spațială eșuează, încercați din nou calibrarea și asigurați-vă că punctele de calibrare descrise la începutul acestui capitol sunt complet respectate.



## 5 Utilizarea SoundBar

Această secțiune vă ajută să utilizați SoundBar pentru a reda sunetul de la dispozitive conectate.

### Înainte de a începe

- Efectuați conexiunile necesare descrise în ghidul de inițiere rapidă și în manualul de utilizare.
- Comutați SoundBar la sursa corectă pentru alte dispozitive.

### Reglați volumul

- 1 Apăsăți +/- (Volum) pentru a mări sau a micșora un nivel de volum.
  - Pentru a opri sunetul, apăsați .
  - Pentru a restaura sunetul, apăsați  din nou sau apăsați +/- (Volum).

### Numai pentru boxele portabile stânga și dreapta

- 1 Atunci când boxele portabile stânga și dreapta sunt conectate wireless la unitatea principală (în modul **SURROUND ON DEMAND**), apăsați **REAR VOL. +/-** pentru a mări sau a micșora nivelul volumului.

### Alegeți-vă sunetul

Această secțiune vă ajută să alegeți sunetul ideal pentru semnalul video sau pentru muzică.

### Mod sunet surround

Experimentați o experiență audio copleșitoare cu modurile sunet surround.

- Apăsăți **MOVIE** pentru a crea o experiență de ascultare surround. Ideal pentru vizionarea filmelor.
- Apasă **MUSIC** pentru a crea sunet stereo. Ideal pentru ascultat muzică.

### Claritate vocală

Face vocea umană mai clară și excepțională pentru ascultare.

- 1 Apăsăți **VOICE** pentru a comuta la claritatea vocii.
  - ↳ Atunci când claritatea vocii este pomită, se afișează **VOICE**.
- 2 Pentru a ieși din acest mod de sunet, apăsați **MOVIE** sau **MUSIC** pentru a selecta alt mod de sunet.

### CLOSE TO ME (aproape de mine)

Pentru sunet clar fără a deranja vecinii, puneți ambele boxe portabile stânga și dreapta aproape de dvs. și activați această caracteristică (pentru a opri sunetul din unitatea principală).

#### Notă

- Este aplicabilă numai atunci când boxele portabile stânga și dreapta sunt conectate wireless la unitatea principală (sau modul **SURROUND ON DEMAND** pornește).
- Dacă **CLOSE TO ME** (aproape de mine) este pomită, funcțiile pentru butoanele **MOVIE** și **MUSIC** sunt dezactivate.

- 1 Apăsăți și mențineți apăsat **VOICE** timp de trei secunde pentru a activa caracteristica.
  - ↳ **CLOSE TO ME** (aproape de mine) defilează o dată pe panoul de afișaj.
  - ↳ Sunetul unității principale este oprit.
- 2 Pentru a ieși din acest mod de sunet, apăsați și mențineți apăsat **VOICE** timp de trei secunde.
  - ↳ Modul de sunet anterior se schimbă.

### Egalizator

Modificați setările pentru frecvența înaltă (sunete înalte) și frecvența joasă (bas) ale SoundBar.

- 1 Apăsăți **TREBLE +/-** sau **BASS +/-** pentru a modifica frecvența.

### Volum automat

Porniți volumul automat pentru a menține volumul constant atunci când comutați la o sursă diferită. De asemenea, comprimă dinamica sunetului, mărind volumul pentru scenele liniștite și reducând volumul pentru scenele zgomotoase.

- 1 Apăsăți **AUTO VOL.** pentru a porni sau opri volumul automat.
  - ↳ Când volumul automat este pomit, **ON AUTO** derulează o dată pe panoul de afișare.
  - ↳ Când volumul automat este oprit, **OFF AUTO** derulează o dată pe panoul de afișare.

### Sincronizați imaginea și sunetul

Dacă semnalele audio și video nu sunt sincronizate, întârziati semnalul audio pentru a corespunde semnalului video.

- 1 Apăsăți **AUDIO SYNC +/-** pentru a sincroniza sunetul cu imaginea.
  - **AUDIO SYNC +** mărește întârzierea sunetului și **AUDIO SYNC -** reduce întârzierea a sunetului.

---

## Mod de noapte

Pentru ascultare discretă, modul de noapte reduce volumul sunetelor puternice când se redă semnal audio. Modul de noapte este disponibil numai pentru coloane sonore Dolby Digital.

- 1 Apăsați **NIGHT** pentru a porni sau a dezactiva modul de noapte.
  - ↳ Când modul de noapte este pornit, **ON NIGHT** derulează o dată pe panoul de afișare.
  - ↳ Când modul de noapte este oprit, **OFF NIGHT** derulează o dată pe panoul de afișare.

### Notă

- Dacă volumul automat este setat la pornit, nu puteți activa modul de noapte.

---

## Player MP3

Conectați-vă playerul MP3 pentru a reda fișierele audio sau muzica dvs.

### De ce aveți nevoie?

- Un player MP3.
- Un cablu audio stereo de 3,5 mm.

- 1 Utilizând cablul audio stereo de 3,5 mm, conectați playerul MP3 la conectorul **AUDIO IN** de pe SoundBar.
- 2 Apăsați **AUDIO IN**.
- 3 Apăsați butoanele de pe playerul MP3 pentru a selecta și a reda fișiere audio sau muzică.
  - Pe playerul MP3, se recomandă să setați volumul în intervalul de 80% din volumul maxim.

---

## Redarea de muzică prin Bluetooth

Prin Bluetooth, conectați SoundBar-ul cu dispozitivul dvs. Bluetooth (ca de exemplu un iPad, iPhone, iPod touch, telefon Android sau laptop) și apoi puteți asculta fișiere audio stocate pe dispozitiv prin boxele SoundBar.

### De ce aveți nevoie?

- Un dispozitiv Bluetooth care acceptă profilul Bluetooth A2DP și cu versiune Bluetooth 2.1 + EDR.
- Raza operațională maximă dintre SoundBar și un dispozitiv Bluetooth este de aproximativ 10 metri (30 ft).

### Notă

- Streaming-ul de muzică poate fi întrerupt de obstacolele dintre dispozitiv și acest produs, cum ar fi peretele, carcasa metalică ce acoperă dispozitivul sau de alte dispozitive din apropiere care funcționează pe aceeași frecvență.
- Dacă doriți să conectați acest produs cu un alt dispozitiv Bluetooth, întrerupeți conexiunea Bluetooth curentă.

---

## Bluetooth pe unitatea principală






- 1 Apăsați **BT** de pe telecomandă pentru a comuta unitatea principală la modul Bluetooth.
  - ↳ **BT** luminează intermitent pe afișaj.
- 2 Pe dispozitivul Bluetooth, porniți Bluetooth, căutați și selectați **Fidelio B5** pentru a începe conexiunea (consultați manualul de utilizare al dispozitivului Bluetooth cu privire la modul de activare a funcției Bluetooth).
  - ↳ În timpul conexiunii, **BT** luminează intermitent pe afișaj.
- 3 Așteptați până când **BT** se aprinde pe afișaj.
  - ↳ În cazul în care conexiunea se realizează cu succes, se aprinde **BT** pe afișaj.
  - ↳ În cazul în care conexiunea eșuează, **BT** luminează intermitent pe afișaj.
- 4 Selectați și redați fișiere audio sau muzică pe dispozitivul dvs. Bluetooth.
  - În timpul redării, dacă se primește un apel, redarea muzicii este întreruptă.
  - Dacă transmiterea muzicii este întreruptă, așezați dispozitivul Bluetooth mai aproape de unitatea principală.
- 5 Pentru a ieși din Bluetooth, selectați altă sursă.
  - ↳ Atunci când comutați înapoi la modul Bluetooth, conexiunea Bluetooth se reia.
  - Pentru a întrerupe conexiunea Bluetooth curentă, apăsați și țineți apăsat pe **BT** de pe telecomandă.

---

## Bluetooth pe o singură boxă

Puteți utiliza boxa portabilă stânga sau boxa portabilă dreapta drept boxă Bluetooth autonomă, independent de unitatea principală.

- 1 Apăsați butonul **BT** de pe boxa stânga sau dreapta pentru a comuta la modul Bluetooth.
  - ↳ LED-ul **BT** de pe boxa stânga sau dreapta luminează intermitent.

- 2 Pe dispozitivul Bluetooth, porniți Bluetooth, căutați și selectați numele boxei stânga sau dreapta pentru a începe conexiunea (consultați manualul de utilizare al dispozitivului Bluetooth despre modul de activare Bluetooth).
  - **B5 -L portable** înseamnă boxa portabilă stânga, **B5 -R portable** boxa portabilă dreapta.
  - ↳ În timpul conexiunii, LED-ul  de pe boxa stânga sau dreapta luminează intermitent.
- 3 Așteptați până când LED-ul  de pe boxa portabilă se aprinde.
  - ↳ În cazul în care conexiunea se realizează cu succes, tonul conexiunii se aude, și LED-ul  de pe boxa portabilă se aprinde.
  - ↳ În cazul în care conexiunea eșuează, LED-ul  de pe boxa portabilă luminează intermitent.
- 4 Selectați și redați fișiere audio sau muzică pe dispozitivul dvs. Bluetooth.
  - În timpul redării, dacă se primește un apel, redarea muzicii este întreruptă.
  - Dacă transmiterea muzicii este întreruptă, așezați dispozitivul Bluetooth mai aproape de unitatea principală.
- 5 Pentru a ieși din Bluetooth, apăsați butonul **SURROUND ON DEMAND** de pe boxă.
  - ↳ Atunci când comutați înapoi la modul Bluetooth, conexiunea Bluetooth se reia.
  - Pentru a întrerupe conexiunea Bluetooth curentă, apăsați și mențineți apăsat butonul  de pe boxă.

#### Notă

- Funcția de telecomandă nu este disponibilă pentru o boxă Bluetooth autonomă (boxa portabilă stânga sau dreapta).

## Conectare Bluetooth prin NFC

NFC (Near Field Communication) este o tehnologie care permite comunicarea wireless pe rază scurtă între dispozitive compatibile NFC, precum telefoane mobile.

#### De ce aveți nevoie?

- Un dispozitiv Bluetooth cu funcție NFC.
- Pentru sincronizare, atingeți dispozitivul NFC de eticheta **NFC** de pe unitatea principală.

#### Notă

- Caracteristica NFC este disponibilă numai pe unitatea principală, nu este disponibilă pentru boxele portabile stânga și dreapta.

- 1 Activați NFC pe dispozitivul Bluetooth (consultați manualul de utilizare al dispozitivului pentru detalii).
- 2 Atingeți dispozitivul NFC de eticheta **NFC** de pe unitatea principală până când SoundBar emite semnale sonore.
  - Pentru prima conexiune, când apare solicitarea de sincronizare pe unele dispozitive mobile, selectați „YES” (Da) pentru conectare.
  - ↳ Atunci când conexiunea Bluetooth se realizează cu succes, pe panoul de afișare se afișează **BT**.
  - ↳ În cazul în care conectarea eșuează, **BT** luminează intermitent în mod continuu pe panoul de afișare.
- 3 Selectați și redați fișiere audio sau muzică pe dispozitivul dvs. NFC.
  - Pentru a întrerupe conexiunea, atingeți din nou dispozitivul NFC de eticheta **NFC** de pe unitatea principală.

## Standby automat

Atunci când redați conținut media de pe un dispozitiv conectat, SoundBar-ul se trece automat în standby dacă:

- nu este apăsat niciun buton sursă timp de 15 minute și
- nu este detectată nicio redare audio/video de la un dispozitiv conectat.

## Setați luminozitatea afișajului

Puteți să apăsați **DIM** în mod repetat pentru a selecta un nivel de luminozitate diferit al panoului de afișare pe acest produs.

- Dacă selectați **DIM O** (reducere luminozitate) pe afișaj, afișajul se dezactivează după 10 secunde de fiecare dată când apăsați un buton de pe telecomandă.

## Aplicare setări din fabrică

Puteți reseta acest produs la setările implicite, programate din fabrică.

- 1 În orice mod **AUX**, pe telecomandă apăsați **Volum-**, **BASS -**, și **TREBLE -** în ordine în decurs de trei secunde.
  - ↳ Atunci când restabilirea setărilor din fabrică este finalizată, acest produs se oprește automat și repornește.

## 6 Actualizarea software-ului

Pentru a obține cele mai bune caracteristici și cea mai bună asistență, actualizați-vă produsul cu cel mai recent software.

### De ce aveți nevoie?


- O unitate flash USB care este formatată FAT. Nu utilizați o unitate hard disk USB.
- Un calculator cu acces la Internet.
- Un utilitar de arhivare care acceptă formatul de fișier ZIP.

### Verificarea versiunii software

În orice mod HDMI ARC, pe telecomandă apăsați **TREBLE - BASS -**, și **Volu**m - în ordine în decurs de trei secunde.

↳ Numărul versiunii de software se afișează pe panoul de afișare.

### Actualizarea software-ului prin USB

- 1 Verificați care este cea mai nouă versiune software la [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
  - Căutați modelul dvs. și faceți clic pe „Software și drivere”.
- 2 Descărcați software-ul pe o unitate flash USB.
  - ① Dezarhivați descărcarea, dacă este arhivată, și asigurați-vă că fișierul dezarhivat este denumit „UPG”.
  - ② Puneți folderul „UPG” în directorul rădăcină.
- 3 Conectați unitate flash USB la conectorul  (SERVICE) de pe acest produs.
- 4 Comutați acest produs la sursa HDMI ARC (apăsați **HDMI ARC**).
- 5 De pe telecomandă, în 6 secunde, apăsați de două ori pe **⏮** și o dată pe **Volu**m + după care țineți apăsată tasta **MOVIE**.  
↳ „UPG” se afișează apoi pe panoul de afișare.
- 6 Așteptați până când upgrade-ul este finalizat.  
↳ Când upgrade-ul este finalizat, acest produs se oprește și pornește din nou automat.

### ! Precauție

- Nu opriți alimentarea și nu scoateți unitatea flash USB atunci când actualizarea software este în curs, deoarece puteți deteriora acest produs.
- Timpul de upgrade poate fi în jur de opt minute.

## 7 Montați-vă SoundBar-ul pe perete

Înainte de a monta SoundBar-ul pe perete, citiți toate precauțiile de siguranță. (consultați 'Siguranța' la pagina 2)

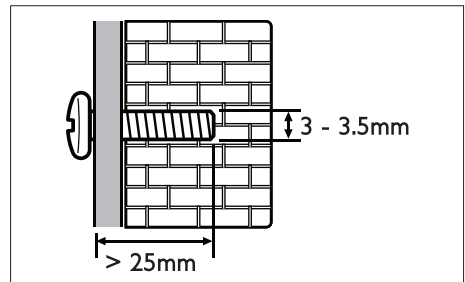
### Montare pe perete

#### ☰ Notă

- Trebuie să detașați boxele portabile de la unitatea principală înainte de montarea sau demontarea de pe perete.
- Montarea incorectă pe perete poate duce la accidente, vătămări sau daune. Dacă aveți orice întrebări, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.
- Fixați suportul de perete pe un perete care poate suporta greutatea combinată a produsului și a suportului.
- Înainte de montarea pe perete, nu este nevoie să îndepărtați cele patru piciorușe din cauciuc din partea inferioară a soundbar-ului, în caz contrar piciorușele din cauciuc nu pot fi fixate înapoi.

#### Lungime/diametru șurub

În funcție de tipul de montare pe perete a acestui dispozitiv de montare pe perete, asigurați-vă că utilizați șuruburi care au lungimea și diametrul adecvate.



Consultați ilustrația de pe fișa separată de montare pe perete despre modul de montare pe perete a SoundBar.

- 1) Realizați două orificii în perete.
- 2) Fixați pe perete suportul de montare pe perete utilizând diblurile și șuruburile.
- 3) Suspendați sistemul SoundBar pe suportul de montare pe perete.

# 8 Specificațiile produsului



## Notă

- Specificațiile și designul pot fi modificate fără aviz prealabil.

## Amplificator

- Putere de ieșire totală:  
210 W RMS (+/- 0,5 dB, 30 % THD) /  
168 W RMS (+/- 0,5 dB, 10 % THD)
- Răspuns în frecvență: 20 Hz-20 kHz /  $\pm 3$  dB
- Rată semnal/zgomot: > 65 dB (CCIR) / (Medie)
- Sensibilitate intrare:
  - AUX: 750 mV
  - INTRARE AUDIO: 400 mV

## Audio

- Intrare audio digitală S/PDIF:
  - Coaxial: IEC 60958-3
  - Optic: TOSLINK

## Bluetooth

- Profiluri Bluetooth: A2DP
- Versiune Bluetooth: 2,1 + EDR
- Bandă de frecvență/putere de ieșire:  
2400 - 2483,5 MHz /  $\leq 20$  dBm
- Frecvență NFC: 13,56 MHz

## Conexiune wireless boxă

- Bandă de frecvență: 5725 - 5875 MHz
- Putere de ieșire:  $\leq 14$  dBm

## Unitate principală

- Alimentare: 110-240V~, 50-60 Hz
- Consum de energie: 50 W
- Consum în regim standby:  $\leq 0,5$  W
- Dimensiuni (I x Î x A): 1035 x 73 x 156 mm (cu boxele portabile stânga și dreapta atașate)
- Greutate: 4,4 kg
- **Boxe încorporate**
  - 2 x woofer (76 mm/3", 8 ohm)
  - 2 x tweeter (25,4 mm/1", 8 ohm)

## Boxe portabile

- Impedanță boxe: 8 ohm
- Driver boxe: 2 x 76 mm (3") pentru toată gama de frecvențe
- Dimensiuni (I x Î x A): 191 x 73 x 156 mm
- Greutate: 0,86 kg/fiecare

## Subwoofer

- Alimentare: 110-240V~, 50-60 Hz
- Consum de energie: 30 W
- Consum în regim standby:  $\leq 0,5$  W
- Impedanță: 4 ohm
- Driver boxe: 1 woofer de 165 mm (6,5")
- Dimensiuni (I x Î x A): 200 x 510 x 201 mm
- Greutate: 4,9 kg

## Montare pe perete

- Dimensiuni (I x Î x A): 40 x 100 x 26,5 mm
- Greutate: 0,1 kg/fiecare

## Bateriile telecomenzii

- 2 x AAA-R03-1,5V

## Informații despre modul standby

- Când produsul rămâne inactiv timp de 15 minute, acesta trece automat în modul standby sau în modul standby în rețea.
- Consumul de energie în modul standby sau standby în rețea este de mai puțin de 0,5 W.
- Pentru a dezactiva conexiunea Bluetooth, apăsați și mențineți apăsat butonul Bluetooth de pe telecomandă.
- Pentru a activa conexiunea Bluetooth, activați conexiunea Bluetooth pe dispozitivul dvs. Bluetooth sau activați conexiunea Bluetooth prin eticheta NFC (dacă este disponibilă).

# 9 Depanare



## Avertisment

- Risc de șoc electric. Nu scoateți niciodată carcasa produsului.

Pentru a păstra validitatea garanției, nu încercați niciodată să reparați produsul pe cont propriu. Dacă întâmpinați probleme în utilizarea produsului, verificați punctele de mai jos înainte de a solicita



service. Dacă problema persistă, obțineți asistență la [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

---

## Sunet

### Nu există sunet de la boxe SoundBar.

- Conectați cablul audio de la SoundBar la televizorul dvs. sau la alte dispozitive. Cu toate acestea, nu aveți nevoie de o conexiune audio separată atunci când:
  - SoundBar și televizorul sunt conectate prin conexiunea **HDMI ARC** sau
  - un dispozitiv este conectat la conectorul **HDMI IN** de pe SoundBar.
- Pe telecomandă, selectați intrarea audio corectă.
- Asigurați-vă că SoundBar nu are sunetul dezactivat.
- Resetați SoundBar-ul la setările din fabrică (consultați 'Aplicare setări din fabrică' la pagina 13).

### Lipsă sunet de la boxe portabile wireless.

- Asigurați-vă că boxa portabilă wireless este pornită. Apăsăți **ON** din partea inferioară a boxei portabile wireless.
- Andocați boxe portabile wireless în unitatea principală pentru încărcarea bateriei.
- Dacă intenționați să conectați wireless boxa portabilă wireless la unitatea principală, asigurați-vă că apăsați butonul **SURROUND ON DEMAND** de pe boxa portabilă wireless.
- Dacă intenționați ca boxa portabilă wireless să fie o boxă Bluetooth autonomă, asigurați-vă că boxa portabilă stânga sau dreapta este conectată la un dispozitiv Bluetooth (consultați 'Bluetooth pe o singură boxă' la pagina 12).

### Lipsă sunet de la subwoofer-ul wireless.

- Conectați wireless subwoofer-ul la unitatea principală.

### Sunet distorsionat sau ecou.

- Dacă redați semnal audio din televizor prin SoundBar; asigurați-vă că sonorul televizorului este oprit.

### Semnalele audio și video nu sunt sincronizate.

- Apăsăți **AUDIO SYNC +/-** pentru a sincroniza sunetul cu imaginea.

---

## Bluetooth

### Un dispozitiv nu poate fi conectat la SoundBar.

- Dispozitivul nu acceptă profiluri compatibile necesare pentru SoundBar.

- Nu ați activat funcția Bluetooth a dispozitivului. Consultați manualul de utilizare al dispozitivului cu privire la modalitatea de activare a funcției.
- Dispozitivul nu este conectat corect. Conectați dispozitivul corect.
- Sistemul SoundBar este deja conectat la un alt dispozitiv Bluetooth. Deconectați dispozitivul conectat, apoi încercați din nou.

### Calitatea redării audio de pe un dispozitiv Bluetooth conectat este slabă.

- Recepția Bluetooth este de slabă calitate. Mutați aparatul mai aproape de SoundBar sau îndepărtați orice obstacol dintre dispozitiv și SoundBar.

### Dispozitivul Bluetooth conectat se conectează și se deconectează constant.

- Recepția Bluetooth este de slabă calitate. Mutați aparatul mai aproape de SoundBar sau îndepărtați orice obstacol dintre dispozitiv și SoundBar.
- Dezactivați funcția Wi-Fi de pe dispozitivul Bluetooth pentru a evita interferențele.
- Pentru unele dispozitive, conexiunea Bluetooth poate fi dezactivată în mod automat pentru a economisi energie. Acest lucru nu indică o funcționare defectuoasă a sistemului SoundBar.

---

## Calibrare spațială

### De ce este necesară o calibrare spațială?

- Calibrarea spațială optimizează experiența audio surround dacă boxe portabile stânga și dreapta (surround) nu sunt așezate corespunzător.

### Îmbunătățirea sunetului surround nu este evidentă după o calibrare spațială efectuată cu succes.

- Îmbunătățirea sunetului surround este evidentă numai dacă boxe portabile stânga și dreapta (surround) au fost amplasate incorect sau dacă există un efect surround puternic în muzica redată.

### Pe panoul de afișare se afișează un mesaj de eroare.

- În cazul în care calibrarea spațială eșuează, este afișat unul dintre următoarele mesaje de eroare. Consultați capitolul patru (Calibrare spațială) pentru detalii despre recalibrare.
  - **FAIL** (eșuare): indică faptul că boxa portabilă stânga/dreapta nu este în modul **SURROUND ON DEMAND** sau este în afara intervalului de calibrare, sau există un obstacol din cauza căruia unitatea principală, boxe portabile stânga și dreapta nu se pot "vedea" reciproc.

- **BATT LOW** (baterie descărcată): indică faptul că boxa portabilă stânga/dreapta are bateria descărcată.
- **ERR1** (eroare): indică faptul că boxele portabile stânga și dreapta nu sunt detașate de unitatea principală.



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>.  
Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks, and DTS Digital Surround is a trademark of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Gibson Innovations Limited is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.



© 2013 CSR plc and its group companies.  
The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions.



Specifications are subject to change without notice

Copyright © 2014 Gibson Innovations Limited. Revised Edition © 2017

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

B5\_12\_UM\_V7.0

